



## CONSILIUL MUNICIPAL CHIȘINĂU

### DECIZIE

nr. \_\_\_\_\_

din \_\_\_\_\_

Cu privire la modificarea Contractului de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare nr. 94 din 13.03.2015

Având în vedere nota informativă a S.A. „Apă-Canal Chișinău” nr. 01-7769 din 08.04.2022, în temeiul prevederilor art. 4 alin. (1) lit. c) și g) din Legea privind descentralizarea administrativă 435/2006, art. 4 și 5 din Legea serviciilor publice de gospodărie comună 1402/2002, art. 3 lit. c) din Legea cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale 523/1999, art. 9 alin. (1), alin. (2) lit. f), i), 10, 10<sup>1</sup>, 11, 12 lit. i), art. 14 și 20 din Legea privind administrarea și deținutarea proprietății publice 121/2007, art. 2 alin. (2) și art. 3 alin. (1) și (2) din Legea privind statutul municipiului Chișinău 136/2016, art. 13, 13<sup>1</sup>, 36 și 36<sup>1</sup> din Legea privind serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare nr. 303/2013, art. 14 alin. (2) lit. b), c) și d), art. 19 alin. (4), art. 29 alin. (1) lit. a<sup>1</sup>), g), i), art. 74 alin. (4), art. 75 din Legea privind administrația publică locală nr. 436/2006, art. 7 și 10 din Legea cu privire la Registrul obiectivelor de infrastructură tehnico-edilă nr. 150/2017, Consiliul Municipal Chișinău DECIDE:

1. Se aprobă Acordul adițional nr. 1 (se anexează) la Contractul de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare nr. 94 din 13.03.2015, semnat între autoritatea publică locală a mun. Chișinău și S.A. „Apă-Canal Chișinău”.

2. Se aprobă instituirea de către S.A. „Apă-Canal Chișinău” a „fondului de dezvoltare”, în conformitate cu prevederile art. 36<sup>1</sup> din Legea privind serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare nr. 303/2013.

3. Se aprobă redevența ce urmează a fi inclusă în Contractul de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare nr. 94 din 13.03.2015, semnat între autoritatea publică locală a mun. Chișinău și S.A. „Apă-Canal Chișinău”, în cuantum de 64 567 704 lei/an.

4. Începând cu luna următoare celei în care vor fi puse în aplicare tarifele ce vor include redevența aprobată, lunar, S.A. „Apă-Canal Chișinău” va defalca în „fondul de dezvoltare” o parte din încasările pentru serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare prestat, sub formă de redevențe, determinate conform formulei prevăzute în cea mai recentă redacție a contractului de delegare a gestiunii, precum și va utiliza mijloacele financiare acumulate în acesta, doar în scopurile prevăzute de lege și contractul de delegare a gestiunii semnat cu mun. Chișinău.

5. Se învestește dl Ion Ceban, Primarul General al municipiului Chișinău, cu dreptul de a semna Acordul adițional menționat la pct. 1 din prezenta decizie.

6. Controlul executării prezentei decizii se pune în sarcina Primarului General al municipiului Chișinău.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ  
SECRETAR INTERIMAR AL CONSILIULUI

Adrian TALMACI

## Acordul adițional nr. 1

Nr. ref.: [ ] din [ ] la Delegatar Nr. ref.: [ ] din [ ] la Operator  
**la Contractul de delegarea gestiunii serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare  
nr. 94 din 13.03.2015**

**Autoritatea publică locală a mun. Chișinău**, reprezentată de către dl Ion CEBAN, primar general, împuternicit prin Decizia Consiliului mun. Chișinău nr. \_\_\_\_\_ din \_\_\_\_\_, numită în continuare **Delegatar**, pe de o parte, și

**S.A. „Apă-Canal Chișinău”**, reprezentată de către dl Serghei Popovici, director general, care activează în baza Statutului, numită în continuare **Operator**, pe de altă parte,

ambele numite în continuare „Părți” sau individual „Parte”, au încheiat prezentul Acord adițional nr. 1 (în continuare Acordul adițional) pentru modificarea și completarea Contractului de delegare a serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare nr. 94 din 13.03.2015 (în continuare CDG), după cum urmează:

**Art. I.** Se modifică și se completează prevederile CDG după cum urmează:

1. Definiția noțiunii „aria serviciilor” la art. 1 se modifică și se expune în următoarea redacție:

**„aria serviciilor** – localități asigurate cu servicii, conform anexei nr. 1 la Contract;”

2. Definiția noțiunii de „Delegatar” se modifică și se expune în următoarea redacție:

**„Delegatar** – administrația publică locală din municipiul Chișinău cu competențe și atribuții specifice autorităților publice locale de nivelul întâi în teritoriul orașului Chișinău, reprezentată, pe de o parte, de Consiliul municipal Chișinău ca autoritate deliberativă, care, prin lege, dispune de dreptul exclusiv de a gestiona serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare în teritoriul administrat și care a decis delegarea acestui drept în cadrul prezentului Contract și, pe de altă parte, reprezentată de Primarul general al mun. Chișinău, ca autoritate executivă;”

3. Definiția noțiunii „furnizarea serviciilor la nivel regional” la art. 1 se modifică și se expune în următoarea redacție:

**„furnizarea serviciilor la nivel regional** – furnizarea de către Operator a serviciilor similare în baza contractelor de delegare a gestiunii încheiate cu alte autorități publice;”

4. Definiția noțiunii „IPC” la art. 1 se modifică și se expune în următoarea redacție:

**„IPC** – indicatori de performanță conform Regulamentului cu privire la indicatorii de performanță ai serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare din mun. Chișinău aprobat prin Decizia Consiliului mun. Chișinău nr. 12/6 din 23.07.2020 și indicatori specifici de performanță conform Anexei nr. 2;”

5. Art. 1 se completează cu următoarele noțiuni:

**„fond de dezvoltare** – fond destinat înlocuirii și dezvoltării infrastructurii tehnico-edilitare aferente serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare, pentru cofinanțarea proiectelor care beneficiază de asistență nerambursabilă, precum și pentru asigurarea fondurilor necesare rambursării împrumuturilor contractate în scopul efectuării investițiilor;”

**„redevență** – plată pentru dreptul de prestare a serviciului public de alimentare cu apă și/sau de canalizare, precum și pentru transmiterea concomitentă a dreptului de folosință a bunurilor domeniului public sau privat al Statului și/sau unității-administrativ teritoriale, aferente serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare, stabilită în contractul de delegare a gestiunii;”

**„sisteme publice de alimentare cu apă și de canalizare** – părți componente ale infrastructurii tehnico-edilitare a unităților administrativ-teritoriale, fiind bunuri de interes și folosință publică și care aparțin, prin natura lor sau potrivit legii, domeniului public al Statului sau unităților administrativ-teritoriale.”

6. Art. 2 se expune în următoarea redacție:

**„Art. 2.** Obiectul și scopul prezentului Contract este definirea termenelor, condițiilor și duratei de delegare exclusivă a gestiunii serviciilor publice menționate în anexa nr. 1 la prezentul Contract.”

7. Art. 9 se exclude.

8. Art. 10 se expune în următoarea redacție:

„Art. 10. Operatorul este în drept să încheie contracte de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare și cu alte autorități publice, cu condiția că acestea nu vor conduce la scumpirea serviciilor și nu va fi afectată calitatea și fiabilitatea serviciilor în aria de servicii a prezentului Contract.”

9. La art. 17 sintagma „Drepturile prevăzute în prezentul articol se realizează prin intermediul reprezentatului Delegatarului în cadrul Adunării generale a acționarilor Operatorului.” se exclude.

10. Lit. g) din art. 18 se expune în următoarea redacție:

„g) să încheie contracte de achiziție cu terțe persoane, cu excepția contractelor de subcontractare a activităților de bază, pentru care au fost oferite drepturi exclusive conform prezentului Contract”

11. Lit. t) din art. 19 se expune în următoarea redacție:

„t) să aprobe, cel puțin o dată la fiecare trei luni, decizii privind primirea în proprietate a obiectivelor nou-construite ale infrastructurii tehnico-edilitare aferentă serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare, de înregistrare a costurilor adiționale capitalizate la valoarea activelor existente sau de casare a activelor de infrastructură uzate și/sau dezafectate;”

12. Art. 19 se completează cu o literă nouă, după cum urmează:

„t<sup>1</sup>) să aprobe, cel puțin o dată la fiecare trei luni, decizii de aprobare a acordurilor adiționale pentru modificarea corespunzătoare a Contractului, inclusiv a cuantumului actualizat al redevențelor.”

13. Lit. a) din art. 21 se expune în următoarea redacție:

„a) să furnizeze continuu servicii de alimentare cu apă și de canalizare consumatorilor deja conectați sau care se vor conecta la sistemele publice existente sau noi în limita ariei de servicii, respectând standardele de calitate prevăzute de legislația în domeniu;”

14. Lit. b) din art. 22 se expune în următoarea redacție:

„b) să aplice și să mențină un sistem de management integrat, inclusiv în baza standardelor internaționale, cum ar fi ISO 9001 „Sistem de management al calității”, ISO 14001 „Sistem de management de mediu”, ISO 45001 „Sisteme de management al sănătății și securității ocupaționale”, ISO 50001 „Sisteme de management al energiei”, ISO 37001 „Sisteme de management anti-mită” și altele;”

15. Alin. (3) din art. 27 se expune în următoarea redacție:

„(3) Lucrările de înlocuire și consolidare (reabilitare), în rezultatul cărora are loc creșterea substanțială capacității bunului înlocuit, îmbunătățirea substanțială a performanței sau majorarea substanțială a duratei de funcționare utilă, se consideră lucrări de modernizare.”

16. În alin. (1) din art. 28, expresia „În deosebi, extinderea ariei serviciilor constituie lucrări de extindere” se substituie cu expresia „În deosebi, construcția de infrastructură tehnico-edilitară destinată extinderii ariei serviciilor constituie lucrări de extindere.”

17. În alin. (3) din art. 28, expresia „Dacă lucrările pot fi identificate din punct de vedere fizic, atunci ele fac obiectul unei amortizări specifice” se substituie cu sintagma „Dacă lucrările pot fi asociate cu un echipament sau instalație, costurile unor asemenea lucrări se vor capitaliza la valoarea acelor echipamente/instalații.”

18. Alin. (2) din art. 31 se completează, după sintagma „a noilor consumatori” cu expresia „din aria de servicii definită de prezentul contract.”

19. Alin. (3) și (4) din art. 31 se expun în următoarea redacție:

„(3) Operatorul este liber să definească metoda de finanțare a lucrărilor, asigurând echilibrul economic și financiar. Operatorul rămâne răspunzător pentru împrumuturile contractate, în toate cazurile în care Contractul de Delegare expiră, încetează sau este răscumpărat, proporțional valorii împrumuturilor care nu au fost folosite pentru executarea prezentului Contract.

(4) Finanțarea investițiilor efectuate de către Operator se va realiza din următoarele surse:

a) Fondul de dezvoltare creat la nivelul Operatorului și suplinit conform prevederilor Legii 303/2013;

b) Granturi/subvenții interne și/sau externe alocate pentru scopuri aparte, care nu sunt vărsate în Fondul de dezvoltare;

c) Împrumuturi de la băncile locale sau instituțiile financiare internaționale contractate pentru scopuri bine determinate, agreeate de către Delegatar.

d) Disponibilitățile proprii ale Operatorului, cu condiția restituirii/recuperării ulterioare a acestor mijloace din sursele menționate mai sus sau din încasările din vânzări, după cum va fi agreeat de către Delegatar.”

20. Art. 32 se completează, după sintagma „executate de către” cu expresia „Delegatar și”

21. Capitolul 9 se expune în următoarea redacție: din „REGIMUL BUNURILOR” în „BUNURILE CONTRACTULUI ȘI ADMINISTRAREA TERENURILOR” și se completează cu următoarele articole:

#### „Capitolul 9

#### BUNURILE CONTRACTULUI ȘI ADMINISTRAREA TERENURILOR

Art. 36. În scopul prestării serviciilor pentru care prin prezentul Contract este delegat dreptul exclusiv, Delegatarul transmite în gestiune Operatorului bunuri mobile și imobile, proprietate publică sau privată a Delegatarului, pe care le va reflecta în acordurile adiționale la prezentul contract, cu întocmirea și semnarea de către reprezentanții Părților a proceselor-verbale de primire-predare.

Art. 37. La momentul semnării Contractului inventarul bunurilor respective nu este întocmit. Întocmirea și ținerea inventarului, în limita bunurilor realmente gestionate de către Operator este competența Operatorului, iar în limita bunurilor deținute și încă netransmise de către Delegatar este competența Delegatarului.

Art. 38. Delegatarul își va exercita toate drepturile și atribuțiile stabilite prin lege pentru obținerea proprietății asupra terenurilor necesare în vederea construcției infrastructurii tehnico-edilitare, cu transmiterea acestora în gestiune Operatorului

Art. 39. Determinarea regimului bunurilor care fac parte din sistemele de alimentare cu apă, de evacuare a apelor uzate din teritoriul administrat de către Delegatar, ține de competența exclusivă a Delegatarului.

Art. 39<sup>1</sup>. Pe durata prezentului Contract, Operatorul asigură prestarea serviciilor utilizând bunurile primite în gestiune, bunurile primite anterior în afara Contractului, precum și bunurile create, pentru care finanțarea a fost sau va fi asigurată conform prevederilor și în limita acestui contract.

Art. 39<sup>2</sup>. Regimul juridic al bunurilor finanțate din împrumuturile agreeate de către Delegatar și contractate de către Operator, precum și finanțate din granturi/subvenții nevărsate în Fondul de dezvoltare (utilizate direct) se va determina conform prevederilor sistemului regulator, în dependență de apartenența bunurilor respective la domeniul public sau privat al Statului și/sau autorităților publice locale.

Art. 39<sup>3</sup>. Bunurile contractului se restituie Delegatarului în cel mult 30 de zile din data sistării prestării serviciului public încredințat, fapt care se confirmă prin semnarea procesului-verbal de primire-predare, cu control vizual și transmitere fizică a bunurilor suprateerane sau mobile, precum și verificare prin metode indirecte a bunurilor din subteran.

Art. 39<sup>4</sup>. Operatorul poartă răspundere patrimonială pentru bunurile care lipsesc sau sunt deteriorate într-o măsură care nu corespunde uzurii normative, dacă nu pot fi aduse justificările care exonerează Operatorul de răspundere.”

22. Se introduce un capitol nou 9<sup>1</sup>, cu următorul conținut:

#### Capitolul 9<sup>1</sup>.

#### REDEVENȚA ȘI FONDUL DE DEZVOLTARE

Art. 39<sup>5</sup>. Redevența pentru dreptul delegat de prestare a serviciului public și a gestiunii infrastructurii tehnico-edilitare aferente se va aproba prin deciziile Delegatarului și se va reflecta în acordurile adiționale la prezentul Contract, odată cu modificarea inventarului. La momentul încheierii prezentului Contract redevența nu se aplică.

Art. 39<sup>6</sup>. Operatorul și Delegatarul, de comun acord, vor depune toate eforturile necesare pentru includerea în totalitate a redevenței stabilită de prezentul Contract în tarifele ce urmează a fi aprobate.

Art. 39<sup>7</sup>. Tariful pentru serviciul public, veniturile și încasările din prestarea serviciului public încredințat constituie sursa de acumulare și plata a redevenței.

Art. 39<sup>8</sup>. În limita și în proporția în care se va include și încasa prin tarifele aprobate aplicate la facturare, redevența se va transfera în Fondul de dezvoltare cel puțin o dată pe lună. Obligațiunea de transfer a redevențelor în Fondul de dezvoltare se va determina conform următoarei formule:

$$\text{Obligațiunea de plata a redevenței}^1 = \frac{\text{Încasările totale}^2 \times \text{Valoarea totală acceptată în scopuri tarifare a redevențelor}^3}{\text{Valoarea totală a veniturilor reglementate acceptate și folosite în tarifele aplicate}^4}$$

<sup>1</sup> Obligațiunea față de Delegatar conform prezentului Contract, determinată separat pentru fiecare tip de serviciu public pentru care este aprobat un tarif (din cele prevăzute de reglementările tarifare, pentru apa potabilă, apa tehnologică, apa produsă și/sau transportată în vederea redistribuirii, serviciul de canalizare și epurare a apelor uzate, dar fără divizare pe categorii de consumatori)

<sup>2</sup> Încasările totale din prestarea serviciului public corespunzător în aria de servicii, conform tuturor contractelor de delegare a gestiunii serviciului public încheiate de către Operator, pentru perioada de calcul

<sup>3</sup> Valoarea anuală acceptată în scopuri tarifare a redevențelor în baza prezentului Contract, pentru serviciul public corespunzător

<sup>4</sup> Valoarea anuală a veniturilor reglementate acceptate și folosite la determinarea tarifelor aprobate și aplicate pentru serviciul public corespunzător

Dacă tarifele se vor modifica în cursul unei luni, obligațiunile urmează a fi calculate pentru fiecare porțiune dintr-o asemenea lună, pornind de la valabilitatea tarifelor pe zile calendaristice de valabilitate a tarifelor vechi și nou-aprobate.

Art. 39<sup>9</sup>. Redevența se va actualiza odată cu modificarea inventarului bunurilor transmise în folosință, ori de câte ori va fi necesar, dar nu mai rar decât o dată pe an, cu semnarea acordurilor adiționale la prezentul Contract.

Art. 39<sup>10</sup>. Fondul de dezvoltare/fondurile de dezvoltare se vor institui de către Operator, cu deschiderea de conturi bancare separate, pe tipurile de servicii pentru care sunt aprobate tarife aplicate în aria de servicii.

Art. 39<sup>11</sup>. Operatorul va menține evidența separată a Fondului/fondurilor de dezvoltare pentru acest contract.

Art. 39<sup>12</sup>. Fondul de dezvoltare urmează a fi suplinat cu mijloace din oricare din sursele prevăzute de Legea nr.303/2013, dar în special cu redevențele aprobate prin fiecare din contractele respective de delegare a gestiunii.

Art. 39<sup>13</sup>. Mijloacele din Fondul de dezvoltare pot fi utilizate de către Operator doar în scopurile prevăzute de Legea 303/2013, inclusiv pentru finanțarea investițiilor și/sau plata serviciului datoriei contractată pentru finanțarea investițiilor de interes comun pentru mai multe autorități publice delegatate din aria de servicii a Operatorului, coordonate reciproc. Scopurile utilizării Fondului de dezvoltare includ, dar nu se limitează la finanțarea lucrărilor de întreținere; de înlocuire și consolidare (reabilitare); finanțarea lucrărilor de extindere și modernizare (în cazurile agreeate de către Delegatar și incluse în programul de activități al Operatorului); pentru rambursarea împrumuturilor investiționale și costurilor aferente.

Art. 39<sup>14</sup>. Fondul de dezvoltare se reflectă în evidența contabilă a Operatorului, pe de o parte, sub forma de numerar în conturile bancare și, pe de altă parte, sub formă de datorie față de Delegatar, soldul căreia se va determina ținând cont de plățile efectuate din contul Fondului de dezvoltare în avans sau valorificate materializate sub formă de variație a valorii activelor generate, puse în funcțiune sau în curs de execuție, dar și diminuată cu valoarea oricăror active transmise Delegatarului.

Art. 39<sup>15</sup>. Soldul mijloacelor din Fondul de dezvoltare se restituie Delegatarului în cel mult șase luni din data rezilierii contractului/contractelor de delegare a gestiunii. În cazul în care Fondul de dezvoltare va fi utilizat disproporționat pentru finanțarea achizițiilor executarea lucrărilor și/sau rambursarea împrumuturilor, suma obligațiunilor privind plata soldului în beneficiul fiecărui Delegatar se va coordona între toți Delegatarii prin acte de dispoziție ale organelor deliberative ale acestora.”

23. În art. 40, sintagma „ar trebui” se substituie cu sintagma „trebuie.”

24. În art. 42, sintagma „Compania” se substituie cu sintagma „Operatorul.”

25. În art. 44, expresia „atașată” se substituie cu expresia „afiliată.”

26. În art. 47, sintagma „Compania” se substituie cu sintagma „Operatorul.”

27. Capitolul 12 „ADMINISTRAREA TERENURILOR” și art. 51 se exclud.

28. Art. 59 se completează cu următorul alineat:

„(4) Dacă legea nu prevede altfel, în cazul în care Operatorul activează în cadrul mai multor contracte de delegare a gestiunii, deci pe teritoriul administrat de mai multe autorități publice, Delegatarul și Operatorul vor negocia cu acele autorități publice aplicarea tarifelor unice în aria regională de servicii.”

29. Art. 60 se expune în următoarea redacție:

„Art. 60. Tarifele, atât în cazul celor unice în aria regională de servicii, cât și în cazul aprobării acestora de către Delegatar pentru aria de servicii conform prezentului Contract, urmează a fi stabilite la nivelul care va genera venit suficient pentru a acoperi cel puțin următoarele:

a) costurile de operare directe și/sau indirecte;

b) întreg serviciul datoriei, inclusiv datoriile față de furnizori, antreprenori, împrumuturile locale și internaționale, proporțional valorii contractate pentru executarea prezentului Contract;

c) investițiile destinate executării prezentului Contract, finanțate direct din mijloacele proprii ale Operatorului.

30. Art. 63 se expune în următoarea redacție:

„Art. 63. (1) Tarifele diferențiate pe categorii de consumatori, dacă se aplică, se aprobă prin aplicarea sistemului de subvenționare încrucișată, deci cu condiția asigurării veniturilor care să corespundă tariful mediu pentru fiecare tip de serviciu în parte.

(2) Sistemul de subvenționare încrucișată va fi suprimat progresiv și eliminat cât mai curând, însă fără a admite o creștere substanțială a gradului de suportabilitate peste nivelul stabilit mai jos.”

31. Alin. (1) din art. 64 se expune în următoarea redacție:

„Art. 64. (1) Părțile convin, că tariful pentru serviciile destinate consumatorilor casnici trebuie să asigure un grad de suportabilitate al serviciilor, ce nu va depăși 5% din veniturile disponibile medii lunare ale populației din aria serviciilor. La determinarea gradului de suportabilitate se va lua în calcul consumul mediu lunar efectiv de apă potabilă al populației pentru ultimele 12 luni, conform datelor din evidența Operatorului, numărul populației prezente în aria de servicii, precum și veniturile disponibile medii lunare ale populației pentru un an calendaristic deplin, conform celor mai recente informații publicate sau oferite de către Biroul Național de Statistică al Republicii Moldova.”

32. La art. 85, expresia „pentru binele comun al clienților Operatorului și al cetățenilor municipiului Chișinău” se substituie cu expresia „în interesul locuitorilor din aria serviciilor”.

**Art. II.** Se substituie Anexa nr. 1 la CDG cu Anexa nr. 1 la prezentul Acord adițional.

**Art. III.** Conform Art. 36, Delegatarul transmite în gestiune Operatorului bunurile conform Anexei nr. 2 și 3 la prezentul Acord adițional.

**Art. IV.** Redevența anuală valabilă începând cu data includerii în tarife constituie 64 567 704 lei.

**Art. V.** Celelalte prevederi din CDG rămân neschimbate.

**Art. VI.** Prezentul acord este întocmit în limba română, intră în vigoare la data semnării, este întocmit în două exemplare cu aceeași putere juridică, câte unul pentru fiecare Parte.

În numele Delegatarului,  
Primar general  
al mun. Chișinău,

Ion CEBAN

În numele Operatorului,  
Director general al  
S.A. „Apă-Canal Chișinău”,

Serghei POPOVICI

Anexa nr. 1  
la Acordul adițional nr. 1 din \_\_\_\_\_.2021  
la Contractul de delegare a gestiunii  
serviciului public de alimentare cu apă și de  
canalizare, încheiat între Primăria mun.  
Chișinău și S.A. „Apă-Canal Chișinău”

### ARIA SERVICIILOR

Localități/zone în aria de servicii	Furnizarea apei potabile în aria localităților/ zonelor (Da/Nu)	Furnizarea apei tehnologice în aria localităților/ zonelor (Da/Nu)	Servicii de canalizare și epurare a apelor uzate în aria localităților/ zonelor (Da/Nu)
<b>Localități/sectoare administrate, în raza cărora Delegatarul are atribuții specifice autorităților publice locale de nivelul întâi</b>			
Sec. Botanica al mun. Chișinău	Da	Nu	Da
Sec. Buiucani al mun. Chișinău	Da	Nu	Da
Sec. Centru al mun. Chișinău	Da	Nu	Da
Sec. Ciocana al mun. Chișinău	Da	Da*	Da
Sec. Râșcani al mun. Chișinău	Da	Da*	Da
Total localități/zone/operatori	5	2	5

\*Furnizarea de apă tehnologică este asigurată doar pentru consumatorii care se pot conecta la apeductele existente.

În numele Delegatarului,  
Primar general  
al mun. Chișinău,

Ion CEBAN

În numele Operatorului,  
Director general al  
S.A. „Apă-Canal Chișinău”,

Serghei POPOVICI



## SOCIETATEA PE ACȚIUNI „APĂ-CANAL CHIȘINĂU”

str. Albișoara nr. 38, MD 2005,  
mun. Chișinău, Republica Moldova  
tel. 022 25-69-01, tel/fax: 022 22-23-49,  
e-mail: [acc@acc.md](mailto:acc@acc.md), web: [www.acc.md](http://www.acc.md)



Titulară a Ordinului  
„Gloria Municipii”  
12.12.2012



ISO 9001 Certificat nr.085C  
ISO 14001 Certificat nr.027M  
ISO 45001 Certificat nr.015HS  
ISO 50001 Certificat nr.002En  
ISO 37001 Certificat nr.007AM

Nr. 01-7769 din 08.04.2022

Consiliul mun. Chișinău

### Notă informativă

la proiectul de decizie „Cu privire la modificarea Contractul de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare nr. 94 din 13.03.2015”

Având în vedere propunerea de transmitere a bunurilor supuse regimului juridic al proprietății publice din proprietatea S.A. „Apă-Canal Chișinău” în proprietatea Consiliului mun. Chișinău, conform scrisorii 01-7768 din 08.04.2022, precum și existența proprietății mun. Chișinău aferentă serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare confirmată prin deciziile Consiliului municipal Chișinău nr. 11/7 din 04.11.2021, 1/5-1 din 21.01.2021, 1/5-2 din 21.01.2021, 1/5-3 din 21.01.2021, 1/5-4 din 21.01.2021, este oportună aprobarea modificărilor la Contractul de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare între autoritatea publică locală a mun. Chișinău, în calitate de Delegatar, și S.A. „Apă-Canal Chișinău”, în calitate de Operator, aprobat prin Decizia Consiliului mun. Chișinău nr. 9/55 din 18.12.2013 și efectiv semnat pe 13.03.2015.

Înafara aprobării acordului adițional la contractul de delegare a gestiunii, proiectul de decizie conține prevederi separate pentru aprobarea obligației Operatorului de a institui fondul de dezvoltare (FD) și a cuantumului redevențelor anuale. Aceleași obligații sunt parte și din acordul adițional, deci și din contractul de delegare a gestiunii, așa cum stabilește Legea 303/2013. Însă, aprobarea directă a acestora prin decizia consiliului este necesară conform legislației cu privire la administrația publică locală, care prevede competența exclusivă a organelor deliberative ale autorităților publice locale de adoptare a actelor de dispoziție care se referă la proprietatea și banul public.

Proiectul acordului adițional include atât prevederile noi menționate mai sus, cu privire la obligația Operatorului de instituire a FD și nivelului redevențelor, cât și alte modificări și completări.

Menționăm, că Legea 303/2013 oferă posibilitatea instituirii FD la nivelul Delegatarului sau la nivelul Operatorului, la discreția Delegatarului. Însă, deoarece mijloacele vărsate în FD sunt de fapt singura sursă atât pentru finanțarea directă a investițiilor, cât și pentru rambursarea creditelor investiționale, iar ACC are calitatea de împrumutat în cadrul acordurilor internaționale de împrumut încheiate cu EBRD și BEI, considerăm oportună instituirea FD la nivelul Operatorului.

Nivelul redevenței care poate fi aprobat actualmente este limitat la suma care poate fi determinată cert și în strictă conformitate cu prevederile cadrului legal care stabilește cerințele pentru evidența proprietății publice și, în special, pentru evidența obiectelor de infrastructură tehnico-edilitară. Astfel, conform Legii cu privire la Registrul obiectivelor de infrastructură tehnico-edilitară 150/2017, fiecare element de infrastructură urmează a fi înregistrat cu precizarea denumirii individuale, amplasării (adresă identificabilă), parametrilor (lungimi, suprafețe, volum, etc.) și altor detalii, demonstrate cu planuri

Cod IBAN MD12PR002251166792001498, BC „ProCreditBank”; C/F 1002600015876; Cod TVA 0600920; Capitalul social 611 915 200 lei

Atenție! Documentul conține date cu caracter personal, prelucrate în cadrul sistemului de evidență, înregistrat în Registrul de evidență al operatorilor de date cu caracter personal [www.registru.datepersonale.md](http://www.registru.datepersonale.md). Prelucrarea ulterioară a acestor date poate fi efectuată numai în condițiile prevăzute de Legea nr.133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal.



digitale, confirmate cu documente care servesc drept dovadă a dreptului de proprietate. Pe de altă parte, un șir de alte legi și acte normative pun accentul pe valoarea bunului și, în special, pe valoarea de bilanț, care, fără o evaluare, poate fi cunoscută doar dacă pentru obiectul evidenței este cunoscută data achiziției/construcției, data punerii în funcțiune și poate fi stabilită durata de funcționare utilă. Spre exemplu, anumite elemente de infrastructură, cum ar fi armăturile de închidere/deschidere și hidranții au o durată de funcționare utilă de doar 5 ani, iar conductele, în dependență de tipul materialelor, de la 20 la 50 de ani.

Deopotrivă cu cerințele cadrului legal cu privire la evidența patrimoniului public, este relevantă și prevederea Legii 303/2013, conform căreia redevența se determină similar amortizărilor, deci aplicând o segmentare care permite aplicarea regulilor contabile de evidență a mijloacelor fixe și recuperarea ulterioară rațională a mijloacelor necesare pentru înlocuirea fiecărui element de infrastructură la expirarea duratei de funcționare utilă. Dacă pentru un element de infrastructură costul de amortizare sau cu redevența nu se va calcula corect potrivit regulilor contabile, atunci acestea ar putea să nu fie acceptate în tarifele pentru serviciul public și, deci, nu vor putea fi acumulate pentru a finanța înlocuirea obiectelor de infrastructură pentru care au fost aprobate de către Delegatar.

Având în vedere faptul, că în acest moment, listele (inventarul) cu obiectele de infrastructură tehnico-edilărită gestionate realmente în cadrul contractului de delegare a gestiunii sunt de abia în fază de procesare, redevența urmează a fi aprobată în creștere pe măsura progresului procesării.

Pentru moment, există liste de active transmise din proprietatea S.A. „Apă-Canal Chișinău” în cea a mun. Chișinău și listă de active construite prin intermediul ÎM Direcția Construcții Capitale a mun. Chișinău, dar și de câteva alte entități, informația despre care a fost digitalizată, dar pentru care amortizările nu au fost niciodată incluse în calculul tarifelor, pentru care redevența poate fi aprobată la un nivel de 63 319 200 lei și, respectiv, 1 248 504 lei

În această ordine de idei, **propunem spre aprobare proiectul de decizie al Consiliului mun. Chișinău „Cu privire la modificarea Contractul de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare nr. 94 din 13.03.2015”**, care include redevențe în valoare anuală totală de 64 567 704 lei.

Menționăm, că în lipsa unui contract de delegare a gestiunii serviciilor care să includă anexele cu bunurile concesionate și cuantumul redevenței, ANRE nu va accepta redevențe în calculul tarifelor. Respectiv, întreprinderea nu va putea acumula prin tarife mijloacele necesare pentru lucrările investiționale critice necesare bunei-funcționări a sistemelor de alimentare cu apă și de canalizare gestionate. Acest fapt a fost comunicat tuturor părților interesate prin scrisoarea ANRE nr. 05-01/3742 din 29.10.2021, adresată tuturor autorităților publice locale și operatorilor de servicii publice din țară, înregistrată la Primăria mun. Chișinău cu nr. 03-112/6714 din 01.11.2022.

Anexe:

1. Proiectul de decizie al Consiliului mun. Chișinău „Cu privire la modificarea Contractul de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare nr. 94 din 13.03.2015” – 2 file;
2. Proiectul Acordului adițional nr. 1 la Contractul de delegare a gestiunii serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare între autoritatea publică locală a mun. Chișinău și S.A. „Apă-Canal Chișinău”, cu anexe – 399 file;
3. Scrisoarea ANRE nr. 05-01/3742 din 29.10.2021 – 1 filă.

**Cu respect,**

**Director general**

**Serghei Popovici**



Republica Moldova

Agencia Națională pentru Reglementare în Energetică  
**ANRE**

str. Alexandr Pușkin 52/A, MD-2005 Chișinău, Tel: 022 823 901, anre@anre.md, http://www.anre.md

nr. 05-01/3442 din 19.10.2021

Autoritățile administrației publice locale  
(conform listei)

Titularii de licențe  
(conform listei)

**Cu referire la includerea  
redevenței în tarifele pentru serviciul  
public de alimentare cu apă și de canalizare**

Prin prezenta, Agenția Națională pentru Reglementare în Energetică informează că, în conformitate cu art. 13<sup>1</sup> alin. (1) din Legea nr. 303/2013 privind serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare, sistemele publice de alimentare cu apă și de canalizare sunt parte componentă a infrastructurii tehnico-edilitare a unității administrativ-teritoriale, sunt bunuri de interes și folosință publică și aparțin, prin natura lor sau potrivit legii, domeniului public al unităților administrativ-teritoriale, fiind supuse regimului juridic al proprietății publice în conformitate cu Legea nr. 29/2018 privind delimitarea proprietății publice.

Potrivit alin. (3) al aceluiași articol, sistemele publice de alimentare cu apă și de canalizare utilizate pentru furnizarea/prestarea serviciului pot fi concesionate operatorului, în temeiul deciziei de atribuire a contractului de delegare a gestiunii serviciului, în cazul gestiunii delegate.

Plata pentru transmiterea drepturilor de folosință a bunurilor domeniului public sau privat al unităților administrativ-teritoriale, aferente serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare reprezintă redevența, care se stabilește în contractul de delegare a gestiunii.

În legătură cu imposibilitatea înregistrării bunurilor domeniului public și privat în Registrul obiectivelor de infrastructură tehnico-edilitară și întru asigurarea procesului de furnizare/prestare a unui serviciu public calitativ, fiabil și continuu de alimentare cu apă și de canalizare, Agenția Națională pentru Reglementare în Energetică întru determinarea și includerea redevenței în tarifele pentru serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare, comunică următoarele:

1. În contractul de delegare a gestiunii încheiat între titularul de licență și autoritatea administrației publice locale urmează să fie incluse prevederi privind nivelul **redevenței** în conformitate cu art. 13 din Legea nr. 303/2013;

2. Contractul de delegare a gestiunii trebuie să fie însoțit de inventarul bunurilor mobile și imobile, proprietate publică sau privată a unității administrativ-teritoriale aferente serviciului furnizat/prestat și procesul verbal de predare-preluare a acestor bunuri în conformitate cu art. 13 din Legea nr. 303/2013;

3. Redevența va fi determinată în conformitate cu art. 13<sup>1</sup> alin. (11) din Legea nr. 303/2013.

Luând în considerare cele expuse, redevența va fi acceptată în tarife la serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare doar în cazul în care contractele de delegare a gestiunii vor corespunde criteriilor enunțate mai sus.

Violina SPAC  
Director

Ec. A. Onofrei  
Tel: 022 823 923

